



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1993/95
19 February 1993

RUSSIAN
Original: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункты 12 и 24 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА,
ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

ПРАВА РЕБЕНКА

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве от 17 февраля 1993 года
в Центр по правам человека

1. Постоянное представительство Иракской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве свидетельствует свое уважение Центру по правам человека и имеет честь настоящим препроводить записку о тяжелом положении иракских граждан, особенно больных, детей, женщин и престарелых, в результате запрещения регулярных рейсов гражданских самолетов авиакомпании "Ираки эйруэйз", которые перевозят пассажиров, лекарства и товары из Ирака и в Ирак.
2. Представительство будет признательно Центру, если он будет рассматривать эту записку в качестве официального документа сорок девятой сессии Комиссии по правам человека по пунктам 12 и 24 повестки дня.

* * *

Нам хотелось бы обратить внимание Комиссии по правам человека на проблему, которая прямо и непосредственно связана с вопросом прав человека в Ираке и дальнейшее неурегулирование которой пагубно скажется на всех слоях иракского населения, а также на некоторые аспекты, касающиеся их права на приобретение лекарств и продовольствия и их других прав, в том числе права на перевозку.

После агрессии, совершенной против Ирака 17 января 1991 года, самолетам авиакомпании "Ираки эйруэйз" не разрешается выполнять свои регулярные рейсы для перевозки пассажиров и грузов из Ирака и в Ирак. Независимо от того, какой целью было обусловлено стремление использовать эти рейсы, Ирак предпринимал всевозможные усилия в Комитете по санкциям Совета Безопасности, с тем чтобы последний разрешил иракским самолетам возобновить свои полеты. Однако эти усилия не увенчались успехом вследствие непреклонной позиции, занятой в Совете Безопасности некоторыми влиятельными государствами-членами.

Подчеркивая, что мы не собираемся касаться политических аспектов данной проблемы в связи с дискриминационной политикой в отношении Ирака, проводимой в ходе толкования и осуществления резолюций Совета Безопасности, мы хотели бы ознакомить Комиссию по правам человека с некоторыми фактами, касающимися гуманитарных аспектов данной проблемы, а также с их прямым воздействием на осуществление иракцами элементарных прав, гарантированных в международных конвенциях о правах человека.

Проезд из Ирака и в Ирак, а также перевозка продовольствия и медицинских препаратов осуществляются по одному международному маршруту - по автомобильной дороге до Аммана протяженностью 1 000 км, путь по которой занимает в среднем 17 часов.

Нет особой необходимости говорить, что среди отправляющихся в дорогу есть больные, дети и престарелые, не имеющие иного выхода как пускаться в этот длинный путь, на протяжении которого отсутствуют необходимые для них услуги, а также о негативных последствиях перевозки некоторых лекарств наземным транспортом, который не способен обеспечить необходимую срочность доставки и особые методы хранения, не говоря уже о задержке поставок в Ирак продовольствия, что непосредственно сказывается на повседневной жизни его граждан.

Сложившееся тяжелое положение послужило причиной высокой смертности среди больных, престарелых и младенцев, которые не могут выдержать трудностей, связанных с длительным переездом, особенно ввиду того, что большинство из них направляются в Иорданию для прохождения лечения. Вам также, безусловно, известно, что в результате интенсивного использования этой автомобильной дороги возросло количество дорожно-транспортных происшествий, в том числе со смертельным исходом. Этого бы не произошло, если бы иракским самолетам было разрешено возобновить свои полеты хотя бы по гуманитарным причинам.

Существует еще один гуманитарный вопрос, который мы хотели бы довести до сведения членов Комиссии. Он касается приблизительно 4 000 сотрудников авиакомпании "Ираки эйруэйз", на иждивении которых находятся почти 20 000 человек и которые на протяжении последних двух лет являются безработными вследствие запрещения полетов ее самолетов.

Вышеизложенные обстоятельства представляют собой грубое нарушение гражданских, политических, экономических и социальных прав, закрепленных в двух международных пактах и Всеобщей декларации прав человека. Мы не думаем, что Комиссия может не обратить внимания на такую ситуацию, противоречащую принципам гуманности. Поэтому мы надеемся, что данный вопрос будет учтен в решении по гуманитарным вопросам, которое должно быть принято Комиссией в рамках ее мандата, касающегося защиты прав человека и обеспечения осуществления соответствующих международных пактов, и приведет к облегчению тяжелого положения населения Ирака.